



# *Herzlich willkommen!*

*Schön, dass Sie den Weg in unser Restaurant  
und Biergarten „Einhorn“ gefunden haben!  
Wir freuen uns, dass wir Sie als Gast begrüßen dürfen.  
Mit der Besinnung auf den ursprünglichen Namen  
möchten wir an die Tradition dieses Hauses  
wieder anknüpfen.*

*Ihr „Einhorn“-Team*

# *Hearty welcome!*

*We are very glad you have found the way  
into our house.*

*Let us be your restaurant and pub in the heart  
of Altstadt Hattingen.*

*We hope that you will be satisfied with our house.  
If not, please let us know!*

*Moncef and staff*

**Restaurant · Biergarten**



## *Einhorn*

**Horst 3 · 45525 Hattingen-Altstadt**

**Tel. 0 23 24 - 9 16 52 40 · mobil 0157 - 73 67 67 14**

**[www.einhorn-hattingen.de](http://www.einhorn-hattingen.de) · [info@einhorn-hattingen.de](mailto:info@einhorn-hattingen.de)**



## *Vorspeisen*

## *Appetizer*

- 101 **Rindercarpaccio**  
mit Pinienkernen, Olivenöl, Rucola und Parmesan **14,00**  
Carpaccio of beef - with pine-nuts, olive oil, rocket salad and parmesan

## *Salate*

## *Salads*

- 202 **Salat mit Hähnchenbrustwürfeln** **15,00**  
Salad with chicken breast
- 203 **Salat mit 5 Riesengarnelen B** **17,90**  
Salad with five giant shrimps B

### **Auswahl jahreszeitlicher Blattsalate:** **Choice of seasonal leaf salads:**

- 205 **für den kleinen Appetit** **5,50**  
for the small appetite  
Alle Salate wahlweise mit  
Balsamico-Dressing oder Cocktail-Sauce 3, c  
To each salad you can choose balsamico-sauce or cocktail-sauce 3, C

## *Suppen*

## *Soups*

- 301 **Hausgemachte Gulaschsuppe** **6,50**  
Housemade goulash soup
- 302 **Tomatensuppe** mit Sahne und Croûtons **6,50**  
Tomato soup with cream and croûtons
- 303 **Kartoffelsuppe** mit Schwarzwälder Schinken 3 **6,50**  
Potato soup with Black Forest ham



## Hauptspeisen

## Main course

- 401 **Himmel und Erde**  
gebratene Blutwurstscheiben mit Schmorzwiebeln,  
Kartoffelpüree und Apfelkompott 3, I, J **14,90**  
Sky and Earth (Himmel und Erde). Fried slices of black-pudding with stewed  
onions, potato purée and stewed apples
- 402 **Kalbsleber**  
mit Kartoffelpüree, Schmorzwiebeln  
und frischen Kräutern G **23,00**  
Calf's liver with potato purée, stewed onions and fresh herbs
- 403 **Schweinefilet**  
auf Lauchgemüse mit Rosmarin-Kartoffeln **23,90**  
Filet of pork on leeks with rosemary-potatoes
- 405 **Wiener Schnitzel**  
vom Milch-Kalb auf warmem Kartoffel-Feldsalat C, G, J **27,90**  
Viennese Schnitzel (Veal Cutlet) on warm potato-lamb's lettuce
- 406 **Hähnchenbrust** in Pommery-Senf-Sauce  
mit Champignons, Reis und frischem Gemüse **20,50**  
Chicken breast in Pommery-mustard-sauce  
with mushrooms, rice and fresh vegetables

## Steaks

## Steaks

- 407 **Rumpsteak mit Beilagen** \* **28,50**  
Rump steak and trimmings \*
- 409 **Grillteller mit versch. Sorten Fleisch** \* **25,50**  
Barbecue plate with various kinds of meat \*

Beilagen wahlweise

Pommes frites

Bratkartoffeln

You can choose

Potato chips

Fried potatoes

\* Steaks und Grillware können Grillgewürze enthalten mit Spuren von 12, F, G, I, J, K.  
Bei Unsicherheiten bitte nachfragen.

\* Steaks and barbecue food may contain touches of spices with 12, F, G, I, J, K.  
If you are in doubt please ask.



### *Pasta*

- 701 **Spaghetti aglio e olio**  
mit gebratenen Riesengarnelen (3 Stück) B **17,50**  
Spaghetti aglio e olio (with garlic and oil) with three fried giant shrimps
- 703 **Bandnudeln** in Hummersauce  
mit Lachs und Blattspinat B **17,50**  
Tagliatelle in lobster sauce with salmon and leaf spinach

### *Fisch*

- 602 **Lachsschnitte**  
in Rieslingsauce mit Hummer-Butter B **24,50**  
Salmon sandwich in riesling sauce with lobster-butter

### *Fish*

### *Schnitzel*

- 507 **Schnitzel „Wiener Art“** C, G, J **16,-**  
Scallop "Viennese style"
- 508 **Paprikaschnitzel** C, G, J **17,-**  
Scallop "paprika"
- 509 **Champignonrahmschnitzel** C, G, J **17,-**  
Scallop mushroom-cream
- 510 **Pfefferrahmschnitzel** C, G, J **17,-**  
Scallop pepper-cream

### *Scallops*

Zu allen Schnitzeln servieren wir Pommes frites und einen gemischten Salat  
Each scallop is served with potato chips and a mixed salad



## *Desserts*

### **Rote Grütze mit Vanille-Eis**

Rødgrød with vanilla ice cream

**5,50**

### **Walnuss-Eis mit heißen Brombeeren und Cassis**

Walnut ice cream with hot blackberries and cassis

**5,50**

### **Gemischtes Eis mit Sahne**

Mixed ice cream with cream

**4,50**

#### **Deklarationspflichtige Zusatzstoffe:**

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 mit Konservierungsstoff   | 8 mit Phosphat              |
| 2 mit Farbstoff   | 9 geschwefelt               |
| 3 mit Antioxidationsmittel  | 10 chininhaltig             |
| 4 mit Süßungsmittel Saccharin                                     | 11 coffeinhaltig            |
| 5 mit Süßungsmittel Cyclamat                                      | 12 mit Geschmacksverstärker |
| 6 mit Süßungsmittel Aspartam<br>(enthält eine Phenylalaninquelle) | 13 geschwärzt               |
| 7 mit Süßungsmittel Acesulfam                                     | 14 gewachst                 |
|   | 15 gentechnisch verändert   |

#### **Allergene:**

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| A glutenhaltig                    | I Sellerie und Sellerieerzeugnisse      |
| B Krebstiere                      | J Senf und Senferzeugnisse              |
| C Eier und Eierzeugnisse          | K Sesamsamen                            |
| D Fisch und Fischerzeugnisse      | L Schwefeldioxid und Sulfide            |
| E Erdnüsse und Erdnusserzeugnisse | M Lupinen                               |
| F Soja und Sojaerzeugnisse        | N Weichtiere                            |
| G Milch und Milcherzeugnisse      | (Schnecken, Muscheln, Kalmare, Austern) |
| H Schalenobst (Nüsse)             |   |

# Altstadt-Führung



## Diese Altstadt sollten Sie kennen lernen statt nur anzusehen!

Durch enge Gassen gehen und erfahren, warum viele Häuser oben breiter sind als unten, warum der 800 Jahre alte Kirchturm Schießscharten hat und ob die auffallend schiefe Haube ein Mangel oder ein Markenzeichen war.

1996 haben die Hattinger „600 Jahre“ gefeiert, aber was? Was war wirklich 1396? Der Anlass war nämlich sehr ernst – und gefeiert hat damals wohl niemand...

**Interessant, spannend, unterhaltsam, amüsant, ...**

Dauer ca. 1,5 Stunden. **Sie bestimmen den Termin!**

Pro Person 3,50 Euro, bis 10 Personen pauschal 35 Euro.

**Ralf Stelter: 0 23 24 - 2 12 75 - [Ralf@RalfStelter.de](mailto:Ralf@RalfStelter.de)**

**Ralf Stelter** hat Gestaltung und Marketing gelernt. Er gestaltet als Heraldiker seit 1990 u.a. Familienwappen und ist eine anerkannte Autorität auf dem Gebiet Flaggen aller Staaten, Länder und Kommunen: **[www.hattingen-pur.de](http://www.hattingen-pur.de)**

**Aber das wichtigste:** er wurde geboren in der Hattinger Altstadt, ist hier aufgewachsen und hat sich seit der Grundschule mit der Hattinger Geschichte befasst...

